



REINO DE ESPAÑA

Ref.: ASE-3808
ARG0325

CERTIFICADO SANITARIO RELATIVO A LA EXPORTACIÓN DE EMBRIONES OVINOS Y CAPRINOS DE ESPAÑA A MARRUECOS
CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION D'EMBRYONS D'OVINS ET DE CAPRINS DE L'ESPAGNE VERS LE MAROC

Parte I : Descripción de la mercancía enviada / Part I: Renseignements concernant le lot expédié			
I.1. Expedidor / Expéditeur: Nombre / Nom: Dirección / Adresse:		I.2. Número de certificado / Numéro de certificat:	I.2.a.
		I.3. Autoridad Veterinaria / Autorité Vétérinaire: MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN	
		I.4. Autoridad Local Competente / Autorité locale compétente:	
I.5. Destinatario / Destinataire: Nombre / Nom: Dirección / Adresse:		I.6. Lugar de origen / Lieu d'origine: Nombre / Nom: Dirección / Adresse: Nº de autorización / Numéro d'agrément:	
I.7. País de origen / Código ISO // Pays d'origine/ Code ISO: ESPAÑA / ESPAGNE // ES	I.8. Región de origen / Région d'origine:	I.9. País de destino / Código ISO // Pays de destination / Code ISO MARRUECOS / MAROC // MAR	I.10. Región de destino / Région de destination:
I.11. Medio de transporte / Moyen de transport: Avión / Avion ☐ Barco / Navire ☐ Tren / Wagon ☐ Carretera / Véhicule routier ☐ Otros / Autres ☐ Identificación / Identification:		I.12. PIF de entrada previsto / Poste frontalier prévu :	
I.13. Lugar de embarque / Lieu d'embarquement:		I.14. Fecha de salida / Date du départ:	

1/5



1-2 JUL. 2025

Nombre del Inspector
Fecha
Nº de certificado

6911749
M RCM-FNMT - 10/10

I.15. Descripción de la mercancía / Description des marchandises				I.16.				
				I.17.				
I.18.: Especie (Nombre científico) / Espèces (nom scientifique)				I.19. Código de la mercancía (Código SA) / Code merchandise (code HS):				
				I.20. Peso neto total / Poids net total:				
I.21. Condiciones de conservación / Conditions de conservation: Ambiente / Ambiante ☐ Refrigerado / Réfrigération ☐ Congelado / Congélation ☐				I.22. Número total de bultos / Nombre total de conditionnement				
I.23. Identificación del contenedor/ Número de precinto // Identification des conteneurs/numéro des scellés:				I.24. Tipo de embalaje / Nature de conditionnement:				
I.25.								
I.26.				I.27. Peso bruto total / Poids brut total:				
I.28. Identificación de los animales donantes / Identification des animaux donneurs:								
Animales donantes / Animaux donneurs				Nº de identificación de las pajuelas / N° identification des paillettes	Fecha de inseminación de la hembra donante / Date d 'insemination de la femelle donneuse	Fecha de recogida de los Embriones / Date de collecte des embryons	Nº de identificación de las ampollas / N° d'identificati on des ampoules	Nº de autorización del centro de recogida de esperma / N° d 'agrement du centre de collecte de la semence
	Nº de identificación / N° d'identification	Nº de inscripción en el libro genealógico / N° d'inscription dans le livre généalogique	Raza / Race					
Macho donante / Male donneur								
Hembra donante/ Femelle donneuse								



Parte II: Información Sanitaria / Partie II: Informations sanitaires

El veterinario oficial abajo firmante certifica que: / Le vétérinaire officiel soussigné certifie que:

1. España está declarada oficialmente indemne de fiebre aftosa, peste bovina, peste de los pequeños rumiantes, pleuroneumonía contagiosa caprina y fiebre del valle del rift, conforme a las recomendaciones de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OMSA). / L'Espagne est un pays indemne de fièvre aphteuse, de peste bovine, de peste des petits ruminants, de pleuropneumonie contagieuse caprine et de la fièvre de la vallée de Rift conformément aux recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (OMSA).
2. No se ha notificado ningún caso de estomatitis vesicular en los últimos 24 meses antes de la exportación a Marruecos. / Aucun cas de stomatite vésiculeuse n'a été déclaré depuis les 24 derniers mois précédant l'exportation au Maroc.
3. La tembladera es una enfermedad de declaración obligatoria: / La tremblante est une maladie à déclaration obligatoire:
 - 3.1. Existe un sistema de vigilancia y seguimiento de conformidad con el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OMSA; todas las cabras y ovejas afectadas son destruidas y sacrificadas; / il existe un système de surveillance et de suivi conformément au Code sanitaire des animaux terrestres de l'OMSA; tous les caprins et les ovins atteints sont détruits et abattus;
 - 3.2. La alimentación de cabras y ovejas con harina de carne y huesos o chicharrones está prohibida y se aplica en todo el país. / l'alimentation des caprins et des ovins avec des farines de viande et d'os ou de cretons est interdite et est appliquée dans tout le pays.
4. Dispone de un sistema de identificación obligatoria para cabras y ovejas con el que rastrear a la madre y a la explotación de origen. / Dispose d'un système d'identification obligatoire pour les caprins et les ovins permettant de retrouver la mère et l'élevage d'origine,
5. Hembras donantes: / Femelles donneuses:
 - 5.1. Han nacido y se han criado en el Reino de España, tal como se describe en el punto I anterior. / sont nés et élevés dans le Royaume d'Espagne tel que décrit au point I ci-dessus;
 - 5.2. Fueron sometidos, en el momento de la recogida de embriones, a un examen clínico por parte del equipo de recogida y se comprobó que estaban libres de cualquier signo clínico de enfermedades infecciosas o contagiosas de ovino o caprino; / ont été soumises, au moment de la collecte des embryons, à un examen clinique par l'équipe de collecte et se sont révélées indemnes de tout signe clinique de maladies infectieuses ou contagieuses des espèces ovine ou caprine;
 - 5.3. Proceden de rebaños oficialmente indemnes de tuberculosis y brucelosis ovina y caprina, y libres de epididimitis ovina ⁽¹⁾ y aborto enzoótico durante los 2 últimos años anteriores a la recolección de los embriones; / proviennent de cheptels officiellement indemnes de tuberculose et de brucellose ovine et caprine, et indemnes d'épididymite ovine ⁽¹⁾ et d'avortement enzootique au cours des 2 dernières années ayant précédé la collecte des embryons;
 - 5.4. Proceden de manadas en las que no se ha notificado ningún caso de tembladera durante al menos 7 años; / proviennent de cheptels dans lesquels aucun cas de tremblante n'a été déclaré depuis au moins 7 ans;
 - 5.5. Proceden de rebaños en los que no se han encontrado las siguientes enfermedades: / proviennent de cheptels où les maladies suivantes n'ont pas été constatées :
 - Leptospirosis y fiebre Q: en los últimos seis meses previos a la recolección embrionaria; / la leptospirose et la fièvre Q: au cours des six derniers mois précédant la collecte des embryons ;
 - Paratuberculosis: en los últimos 2 años antes de la recolección de embriones; / la paratuberculose : au cours des 2 dernières années précédant la collecte des embryons,
 - Viruela ovina y caprina, adenomatosis pulmonar y galaxia contagiosa: durante los últimos 12 meses previos a la recolección embrionaria; / la clavelée et la variole caprine, l'adénomatose pulmonaire et l'agalaxie contagieuse : au cours des 12 derniers mois précédant la collecte des embryons;
 - No se han diagnosticado ni clínica ni experimentalmente artritis/encefalitis caprina ⁽²⁾ ni Maedi-visna en cabras y ovejas presentes en los rebaños de origen de estos animales durante los 3 años anteriores a la recogida de embriones, y no se han introducido ovejas o cabras de estado sanitario menor en estos rebaños durante este período. / l'arthrite/encéphalite caprine ⁽²⁾ et le Maedi-visna n'ont été diagnostiquées ni cliniquement ni expérimentalement chez les caprins et les ovins présents dans les troupeaux d'origine de ces animaux au cours des 3 années précédant la collecte des embryons, et aucun ovin ou caprin de statut sanitaire inférieur n'a été introduit dans ces troupeaux durant cette période.
 - 5.6. Han sido sometidos, durante los 21 días anteriores a la recogida de los embriones, a muestras de sangre para las siguientes enfermedades con resultados negativos ⁽³⁾. / ont été soumises, au cours des 21 jours précédant la collecte des embryons, à des prélèvements de sang, pour la recherche des maladies suivantes avec résultat négatif ⁽³⁾.
 - 5.6.1. una prueba de aislamiento o PCR para la detección de la Enfermedad de la Frontera (Border Disease); / une épreuve d'isolement ou PCR pour la recherche de la maladie des frontières (Border Disease);
Fecha de recogida: / Date du prélèvement:
 - 5.6.2. una prueba PCR para la detección de adenomatosis pulmonar; / une épreuve de PCR pour la recherche de l'adénomatose pulmonaire;
Fecha de recogida / Date du prélèvement: 2 JUL. 2025
 - 5.6.3. las hembras donantes mayores de un año de edad fueron sometidas a una prueba ELISA para artritis/encefalitis caprina ⁽²⁾ y Maedi-visna con resultados negativos. / les femelles donneuses âgées de plus d'un an ont été soumises, avec résultats négatifs, à une épreuve ELISA pour la recherche de l'arthrite/encéphalite caprine ⁽²⁾ et du Maedi-visna.



Fecha de recogida / Date du prélèvement:

O ⁽⁴⁾ / ou ⁽⁴⁾

las madres uterinas de las hembras donantes de menores de un año de edad fueron sometidas a una prueba ELISA para Maedi-visna y artritis/encefalitis caprina con resultados negativos ⁽²⁾ / les mères utérines des femelles donneuses âgées de moins d'un an ont été soumises, avec résultats négatifs, à une épreuve ELISA pour la recherche du Maedi-visna et de l'arthrite/encéphalite caprine ⁽²⁾.

Fecha de recogida / Date du prélèvement:

5.6.4. La Lengua Azul (BTV) / La fièvre catarrhale ovine (FCO):

Las hembras donantes no mostraron signos clínicos de Lengua Azul (BTV) el día de la recogida de embriones, / Les femelles donneuses ne présentaient aucun signe clinique de fièvre catarrhale ovine (FCO) le jour de la collecte des embryons,

Y / et

han residido al menos 60 días antes del inicio de la recogida de embriones y durante la misma en un país libre de BTV en el que: / ont séjourné au moins pendant les 60 jours ayant précédé le début des opérations de collecte des embryons, ainsi que pendant le déroulement de celles-ci, dans un pays indemne de la FCO, dans lequel:

La BTV es una enfermedad de declaración obligatoria / La FCO est une maladie à déclaration obligatoire.

No se han notificado oficialmente casos (con signos clínicos o por pruebas analíticas) en los dos últimos años; / Aucun cas (signes cliniques ou preuves analytiques) n'a été déclaré officiellement au cours des deux dernières années;

Se aplica un programa de vigilancia de la enfermedad y puede detectar eficazmente cualquier infección con el virus BCF. / Un programme de surveillance de la maladie est appliqué et permet de détecter efficacement toute infection par le virus de la FCO.

O ⁽⁴⁾ / ou ⁽⁴⁾

se han sometido a pruebas de detección de anticuerpos contra el grupo del virus del BTV mediante una prueba serológica realizada entre 28 y 60 días después de la recogida de los embriones para su envío a Marruecos, con resultados negativos. / ont fait l'objet d'une recherche des anticorps dirigés contre le groupe de virus de la FCO au moyen d'une épreuve sérologique réalisée entre 28 et 60 jours après la collecte des embryons pour l'expédition vers le Maroc, dont le résultat s'est révélé négatif,

O ⁽⁴⁾ / ou ⁽⁴⁾

han sido sometidos a pruebas de detección de la enfermedad mediante una prueba de identificación del agente vírico del BTV realizada en una muestra de sangre tomada el día de la recogida de los embriones, cuyo resultado fue negativo; / ont fait l'objet d'une recherche de la maladie au moyen d'une épreuve d'identification de l'agent viral de la FCO réalisée à partir d'un échantillon de sang prélevé le jour de la collecte des embryons, dont le résultat s'est révélé négatif;

6. Embriones recogidos ⁽⁵⁾ / Embryons collectés ⁽⁵⁾

- 6.1. han sido concebidos tras una inseminación artificial con espermatozoides conforme a las condiciones del certificado sanitario vigente para la exportación de espermatozoides de ovinos y caprinos de España a Marruecos; / ont été conçus à la suite d'une insémination artificielle à l'aide de sperme répondant aux clauses du certificat sanitaire en vigueur pour l'exportation de la semence ovine/caprine de l'Espagne vers le Maroc;
- 6.2. han sido preparados y recogidos por un equipo y en centros de recogida autorizados por la autoridad competente de conformidad con las recomendaciones del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OMSA / ont été préparés et collectés par une équipe et dans des centres de collecte agréés par l'autorité compétente, conformément aux recommandations du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OMSA;
- 6.3. se han lavado al menos diez veces con una dilución de al menos 1/100 entre cada lavado, de conformidad con las recomendaciones de la OMSA; / ont été lavés au moins 10 fois à une dilution d'au moins 1/100 entre chaque lavage, conformément aux recommandations de l'OMSA;
- 6.4. La zona pelúcida de cada embrión está intacta y libre de adherencias, tras examinar toda la superficie con un aumento de al menos X50; / la zone pellucide de chaque embryon est intacte et exempte d'adhérences quelconques, après examen de l'ensemble de la surface à un grossissement d'au moins X50;
- 6.5. Se han congelado en nitrógeno líquido fresco y se han mantenido en matraces o recipientes limpios y desinfectados que contienen nitrógeno líquido fresco; / ont été congelés dans l'azote liquide frais et conservés en flacons ou en conteneurs nettoyés et désinfectés contenant de l'azote liquide frais;
- 6.6. Se han mantenido en ampollas, matraces o copos estériles sellados, en condiciones higiénicas estrictas, en un lugar de almacenamiento autorizado por la autoridad veterinaria, en el que no existe riesgo de contaminación de los embriones; / ont été conservés en ampoules, flacons ou paillettes stériles scellés, en respectant des conditions d'hygiène rigoureuses, dans un lieu de stockage agréé par l'autorité vétérinaire, où aucune contamination des embryons ne risque de se produire;
- 6.7. Solo los embriones de la misma hembra donante se envasan juntos en ampollas, viales o copos identificados, de conformidad con los procedimientos establecidos en el manual de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones; / seuls les embryons provenant d'une même femelle donneuse sont conditionnés ensemble en ampoules, flacons ou paillettes identifiés, conformément aux procédures du manuel de la Société Internationale de Transfert d'Embryons;
- 6.8. Las ampollas, viales o copos se han precintado en el momento de la congelación y se han identificado claramente mediante etiquetas, de conformidad con el sistema normalizado recomendado en el Manual de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones; / les ampoules, flacons ou paillettes ont été scellés au moment de la congélation et ont été clairement identifiés au moyen d'étiquettes conformément au système normalisé recommandé dans le Manuel de la Société Internationale de Transfert d'Embryons;

2 JUL. 2025

4/5



Nombre del Inspector
Fecha
Nº de certificado

- 6.9. Los recipientes de nitrógeno líquido han sido precintados bajo la supervisión del veterinario oficial antes de su expedición desde el país exportador; / les conteneurs d'azote liquide ont été scellés sous la surveillance du vétérinaire officiel avant leur expédition du pays exportateur;
- 6.10. No se han exportado antes de que se hayan completado los documentos de certificación veterinaria requeridos; / n'ont pas été exportés avant l'établissement définitif des documents de certification vétérinaire requis;
- 6.11. Entre la fecha de recogida y su envío, los embriones se han almacenado ininterrumpidamente, durante un período mínimo de treinta días inmediatamente después de la recogida, en locales autorizados por la autoridad competente; / entre la date de collecte et leur expédition, les embryons avaient été stockés de manière continue, pendant une période minimale de 30 jours immédiatement suivant la collecte, dans des locaux agréés par l'autorité compétente;
- 6.12. Han sido recogidos, transformados, almacenados y transportados de conformidad con las recomendaciones de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones y el Código Sanitario para los Animales Terrestres A de la OMSA; / ont été collectés, traités, stockés et transportés, conformément aux recommandations de la Société Internationale de Transfert d'Embryons et du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OMSA
7. Equipo de recogida de embriones y laboratorio de manipulación / Equipe de collecte d'embryons et le laboratoire de manipulation
- 7.1. El equipo de recogida de embriones cumple las condiciones establecidas en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OMSA / L'équipe de collecte d'embryons répond aux conditions citées dans le code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OMSA;
- 7.2. El equipo de recogida de embriones recogió, procesó, almacenó y transportó los embriones de conformidad con las recomendaciones de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones y el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OMSA / l'équipe de collecte d'embryons a effectué la collecte, le traitement, le stockage et le transport des embryons, conformément aux recommandations de la Société Internationale de Transfert d'Embryons et du code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OMSA
- 7.3. El laboratorio de manipulación, utilizado por el equipo de recogida de embriones, cumple las recomendaciones de la OMSA. / le laboratoire de manipulation, utilisé par l'équipe de collecte d'embryons, répond aux recommandations de l'OMSA.

Notas / notes:

(¹): Específico para ovinos / (¹): Spécifique aux ovins

(²): Específico para caprinos / (²): Spécifique aux caprins.

(³): Los informes de análisis de laboratorio de las pruebas anteriores se llevarán a cabo en laboratorios oficiales o bajo el control de la autoridad competente y serán refrendados por la autoridad veterinaria competente. Estos informes de análisis se adjuntan al presente certificado sanitario. / (³) Les bulletins d'analyses de laboratoire des tests ci-dessus mentionnés sont réalisés dans des laboratoires officiels ou sous le contrôle de l'autorité compétente, et sont visés par l'autorité vétérinaire compétente. Ces bulletins d'analyses sont joints au présent certificat sanitaire.

(⁴): Táchese lo que no proceda / (⁴) Biffer la mention inutile.

(⁵) Un certificado firmado por el veterinario del equipo de laboratorio que certifique que cada uno de los procedimientos de procesamiento de embriones se ha llevado a cabo de acuerdo con las recomendaciones de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones y el Código Sanitario para los Animales Terrestres de WHOA / (⁵) Une attestation signée par le vétérinaire de l'équipe responsable du laboratoire certifiant que chacune des procédures de traitement des embryons a été réalisée, conformément aux recommandations de la Société internationale de Transfert d'Embryons et du code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OMSA

Nombre del veterinario oficial / Nom du vétérinaire officiel

Lugar y Fecha / Lieu et Date :

Sello Oficial / Cachet officiel



1- 2 JUL. 2025

Firma / Signature:



Nombre del Inspector
Fecha
Nº de certificado